

Original Brugsanvisning

5.4

Læs afsnittet "Hurtig start" omhyggeligt forud for ibrugtagning af maskinen!



Gyldig: 03/2013, V.1.5

Det må ikke

Betragtes som ubekvem og besværligt at læse brugsanvisningen og rette sig efter anvisningerne; det er ikke tilstrækkeligt at høre andres anprísninger af maskínen, derefter købe den og så tro, at alt går af sig selv. Hvis man gør det, risíkerer man ikke bare at skade sig selv, men man risíkerer også at begå fejl, som kan føre til problemer med maskínen, som burde have været undgået. For at kunne opnå den forventede tilfredshed med udstyret og dets funktioner må man sætte sig grundígt ind í udstyrets funktion og tekníske sammenhænge. Først når man er fortrolíg med maskínens arbejdsfunktion, kan man opnå den maksímale udnyttelse af maskínens muligheder.

Derfor, læs betjeningsvejledningen grundígt..

Leípzig-Plagwitz 1872

Indholdsfortegnelse

1	Garanti.....	4
2	Hurtigstart.....	4
2.1	Leveringsomfang og fastgørelse	4
2.2	Elektriske forbindelser.....	5
2.3	Kontrolboks	7
2.4	Display visninger:.....	8
2.5	Valgmenu	9
2.6	Indsåning.....	10
2.6.1	Automatisk indsåning (g/m ²)	10
2.6.2	Indsåning ved hjælp af spredetabel:	12
3	Profi - Indstillinger.....	14
3.1	Kalibrering af Kørselshastighed (Ved brug af Tachometer).....	14
3.1.1	Test kørsel 100m	14
3.1.2	Manuel kalibrering.....	14
3.1.3	Nulstil kalibrering	15
3.2	Tømning	15
3.3	Timetæller	16
3.4	Arbejdsspænding	16
3.5	Sprog.....	16
3.6	Nøddrift.....	17
4	Display visninger	19
4.1	Anvisninger	19
4.2	Fejl	21
5	Ekstraudstyr	23
5.1	Sensor Amphenol Molex (Art. No.: 00410-2-006).....	23
5.2	Radarsensor (Art. No.: 00410-2-084).....	24
5.3	Hjulsensor (potentialefri) MX (Art. No.: 00410-2-007)	25
5.4	Traktor liftsensor MX (Art. No.: 00410-2-008).....	26
5.5	Sensor delelabel (Art. No.: 00410-2-010).....	27
5.6	Komplet kablesæt for 3-polet tilslutning (Art. No.: 00410-2-022),	28
6	Programmering 5.4 (Kunde service).....	29
6.1	Hjul sensor	29
6.2	DIN 9684 Signal	29
6.3	Radarsensor.....	30
6.4	Liftsensor.....	30
6.5	Lift signal	30
6.6	Buzzer (Advarselssignal).....	31

1 Garanti

Ved modtagelse skal udstyret straks kontrolleres for eventuelle transportskader, og hvis der er sådanne, skal det bemærkes skriftligt ved modtagelsen. Senere reklamationer vedr. transportskader vil ikke kunne anerkendes.

Vi giver en etårig fabriksgaranti regnet fra leveringsdatoen (Faktura eller følgeseddel gælder som garantibevis).

Garantien omfatter kun materiale- eller konstruktionsfejl, og omfatter ikke dele, som er undergået et slid gennem normal eller kraftig anvendelse.

Garantien bortfalder

- Ved skader opstået gennem ydre påvirkninger (for eksempel åbning af kontrolboksen)
- hvis styremodulet åbnes
- Ved betjeningsfejl
- Når de foreskrevne krav ikke er opfyldte.
- Hvis udstyret uden leverandørens skriftlige accept er blevet ændret eller blevet forsynet med uoriginale reservedele.

2 Hurtigstart

2.1 Leveringsomfang og fastgørelse



Kontrolboks

Strømkabel

Holder for kontr.boks

Den seriemæssigt medleverede holder fastgøres ved hjælp af de medfølgende skruer i førerkabinen.



TIP: Monter holderen således, at kontrolboksens display er let aflæseligt fra førersædet. Eventuelt kan holderen bøjes let, således at vinkelen passer for nem aflæsning.



ADVARSEL: Vis forsigtighed ved udrulningen af kablerne, så kabel og stik ikke beskadiges.

2.2 Elektriske forbindelser



Fig.: 2

Det som standard medleverede kabel kan direkte tilsluttes fra det 3-polede stik i førerkabinen til kontrolboksen.

Sikringen (30A) er placeret på kontrolboksens højre side.



VIGTIG HENVISNING:

Den 12 Volt strømforsyning må ikke forbindes via traktorens stikdåse til cigarettænder. Dette skyldes dels driftsmæssige men også sikkerhedsmæssige hensyn!

Efter benyttelse af udstyret skal kontrolboksen afbrydes. Dette ligeledes af driftsmæssige og sikkerhedsmæssige grunde.



BEMÆRK: Såfremt anvisningerne ikke følges nøje, kan det medføre skade på kontrolboksen eller det anvendte motorkøretøj!



TIP: Hvis traktoren ikke er forsynet med standard 3-polet strømstik, kan der leveres et komplet sæt "Retrofit" kabler med koblingsstik (**Art. No.: 00410-2-022**)(Ekstraudstyr).



BEMÆRK: Hvis batteriet er under opladning med et ladeapparat, som er i driftsfasen „Start“, kan det medføre spændingsudsving, som kan skade kontrolboksens elektronik. Derfor skal kontrolboksen være afbrudt under opladning!



Fig.: 3

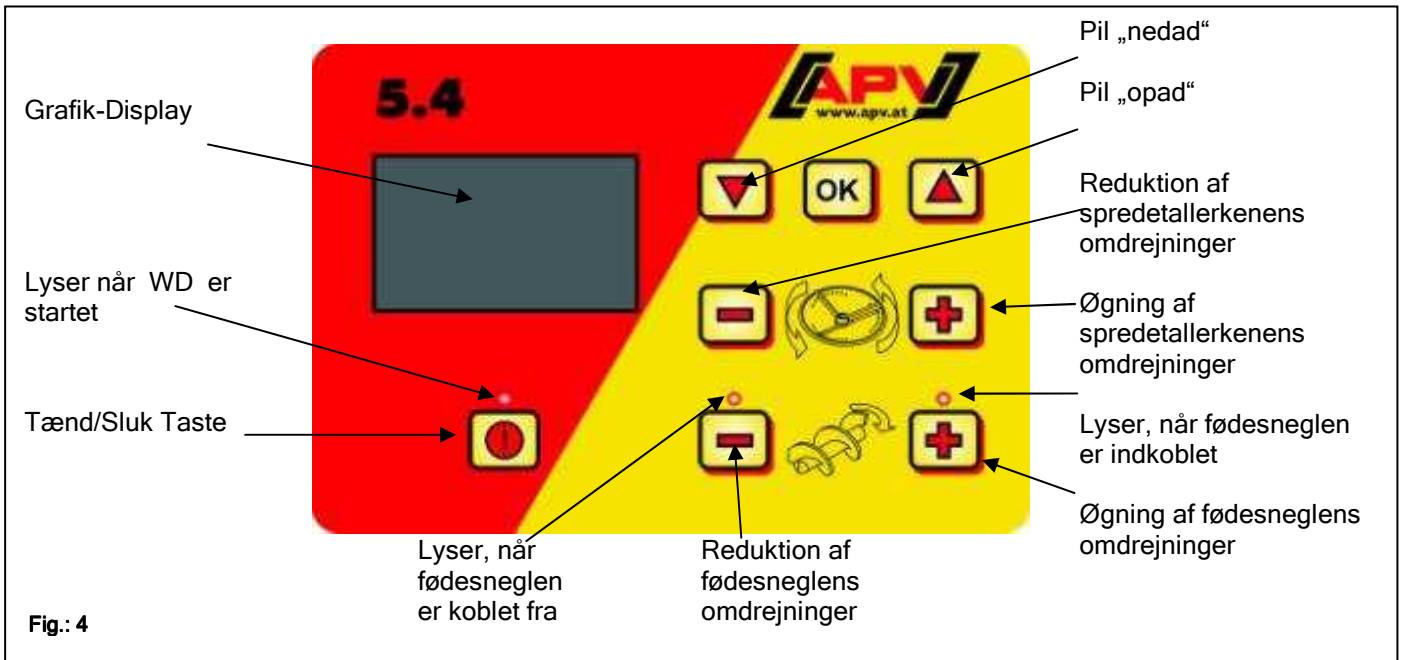
30A sikring

12-polet stik	6-polet stik	3-polet stik
Amphenol (for Normstik)	Forbindelse til saltspreder (Maskinkabel)	Forbindelse til batteri (Strømkabel)
Lift sensor		
Hjul sensor		
Radar sensor		
GPS sensor		

Under "Tilbehør" er der gjort nærmere rede for de forskellige typer sensorer og deres funktion

De forskellige typer sensorer kann leveres som ekstraudstyr såfremt ønskes!

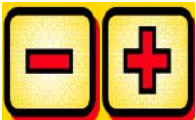
2.3 Kontrolboks



Nederst til venstre er kontrolboksens "Tænd/sluk" knap placeret.



Hovedindstillinger (f. eks.. arealmåling, indsåning, tømning), Valg af undermenuer



Med tasterne indstilles omdrejninger på spredetallerken og fødesnegl.

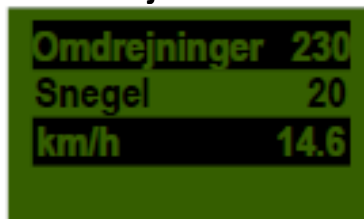
2.4 Display visninger:



Start visning: Vises ved start og angiver maskinens version og type.

Denne visning er vigtig af hensyn til servicering af maskinen og bør altid opgives ved henvendelser!

Ved arbejde uden fartsensor



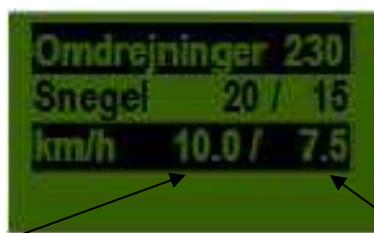
Omdrejninger: Spredetallerkenens indstillede rotationshastighed.

Snegl: Fødesneglens indstillede rotationshastighed.

Indstilles ved hjælp af   Tasten på kontrolboksen

Km/t: Fremkørselshastigheden [km/t] kan indstilles i menupunktet „Indsåning“ eller „Arealberegning“

Ved arbejde med fartsensor



	Ønsket hastighed	Aktuel hastighed
Omdrejningstal (Spredetallerken)	Indstil omdrejningshastigheden ved hjælp af knapperne   På kontrolboksen	Er altid konstant
Fødesnegl	Indstil omdrejningshastigheden ved hjælp af knapperne   På kontrolboksen	Aktuel omdrejning på fødesnegl (i %). Beregnes af sensoren for kørselshastighed og vises på displayet.
km/t (kørselshastighed)	Indstilles enten under „Indsåning“ eller „Arealberegning“.	Aktuel kørselshastighed i km/t. Måles med fartsensoren og vises på kontrolboksens display. Hovedmenu- valgmenu

2.5 Valgmenu


Efter at maskinen er tændt kan man bevæge sig i menuen ved hjælp af de 3 knapper:



I menuen kan man ved hjælp   af piletasterne bevæge sig et trin op eller ned i menuen.

Følgende menupunkter er til rådighed:



Vælg med OK knappen et menupunkt, som giver adgang til indstilling af værdier, for at opnå adgang til indstilling af  værdier.

Ved hjælp af piletasterne ændres værdier

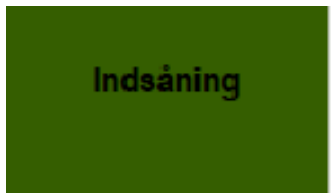


2.6 Indsåning



Note: Udover indsåning opnås der over dette menupunkt også adgang til indstilling af ønskede værdier for snegleomdrejninger, arbejdsbredde og kørselshastighed med fartsensor!

2.6.1 Automatisk indsåning (g/m²)

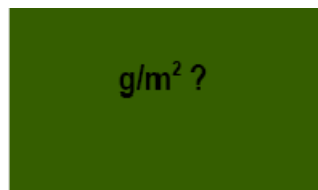


Gå til menupunktet „Indsåning“ og indstil følgende værdier:

De respective indstillinger forestages med   piletasterne.

Bekræft den indstillede værdi med  knappen

Følgende punkter skal være indstillede før automatisk indsåning:



Her angives den ønskede værdi for udspretningsmængde.
(f. eks. 1135 g/m²)

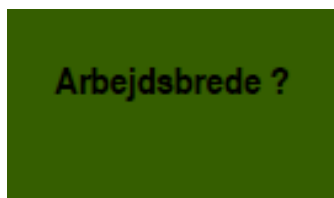


Her indstilles indsåningstiden.

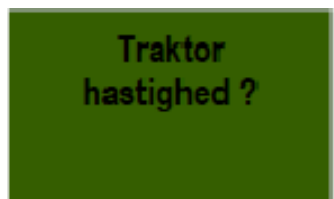


TIP:

- Ved finere spredemateriale anbefales en indsåningstid på 2 minutter.
- Standardtiden for indsåning er 1 minut
- Ved grovere spredemateriale anbefales 0,5 minutter



Her indstilles arbejdsbredden.



Her indstilles kørselshastighed.



HUSK: Før påbegyndelse af indsåning skal beslaget med spredeskive komplet med motor være svunget ud til siden. Kontroller også, at opsamlingsbeholderen er anbragt præcis under snegleudløbet.

Start indsåning ?

Når alle indstillingerne er foretaget, kan indsåningen foretages.

Indsåning køre !



Indsåning gennemføres:
Efter starten begynder fødesneglen automatisk at rotere, uden at spredetallerkenen er igangsat. Efter den ønskede periode standser sneglen automatisk.

**Input
Kalibrering.Value:**

1135 g

Efter vejning af den indsåede mængde indtastes vægten her.

**Input
Kalibrering.Value:**

1135 g

Hermed er mængden automatisk kalkuleret. Efterfølgende vises igen hovedmenuen.

Omdrejninger 230
Snegel 20
km/h 14.6
g/m² 8

Omdrejninger 230
Snegel 20 / 15
km/h 10.0 / 7.5
g/m² 8



Nu vises den indstillede værdi for g/m² på displayet.

Den 2-cifrede visning sker, når der f. eks. arbejdes med hastighedssensor.




Husk: Indsåningen kan til enhver tid afbrydes ved at trykke på en af knapperne:



2.6.2 Indsåning ved hjælp af spredetabel:

Indsåning

Gå til menupunktet indsåning og indstil følgende værdier:

Indstillingerne foregår ved hjælp af  piletasterne

Bekræft værdier ved hjælp af OK-tasten:



Følgende punkter skal indstilles ved indsåning med spredetabel :

Føde snegl:

Indstillingsværdien findes i spredetabellen i brugsanvisningen for den specifikke maskine.

Kalibrering tid ?

Indstil perioden for indsåningstid .



TIP:

- Ved finere spredemateriale anbefales en indsåningstid på 2 minutter.
- Standardtiden for indsåning er 1 minut
- Ved grovere spredemateriale anbefales 0,5 minutter

Arbejdsbrede ?

Indstil den ønskede spredbredde.

Traktor hastighed ?

Indstil den ønskede kørselshastighed.



HUSK: Før påbegyndelse af indsåning skal beslaget med spredeskive komplet med motor være svunget ud til siden. Kontroller også, at opsamlingsbeholderen er anbragt præcis under snegleudløbet.

Start indsåning ?

Når alle værdier er korrekt indstillede, kan indsåning påbegyndes

Indsåning køre !

Indsåning foregår:
Efter starten begynder sneglen automatisk at rotere, uden at spredetallerkenen er igangsat. Efter den ønskede periode standses sneglen automatisk.

Indsåning afsluttet !

Indsåning er afsluttet. Derefter skiftes automatisk tilbage til hovedmenu.



Husk: Indsåningen kan til enhver tid afbrydes ved at trykke på en af knapperne



- Nu vejes den indsåede mængde spredemateriale
- Indsåning gentages indtil den ønskede mængde opnås.
- Beregningsformlen for indsåning af den ønskede mængde findes i brugsanvisningen for maskinen sammen med spredetabellerne.

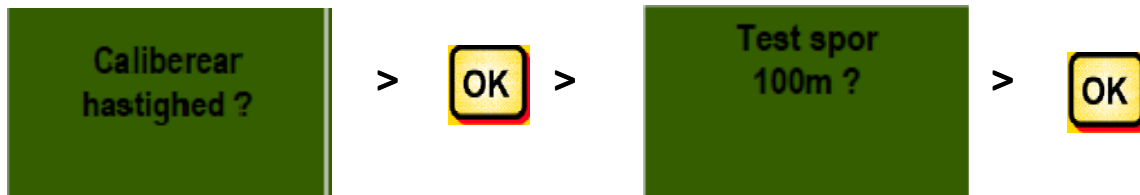
3 Profi - Indstillinger

3.1 Kalibrering af Kørselshastighed (Ved brug af Tachometer)

Kalibrering bør gennemføres, da kontrolboksen baserer samtlige beregninger (hastighed, dosering, arealberegning) på denne værdi.

Kalibrering kan forestages på 2 måder:

3.1.1 Test kørsel 100m



Kør nøjagtigt 100m.



TIP: Mål en længde på 100 meter og marker begyndelse og slutning.



stop efter 100m med  knappen



Vises når kalibreringen er afsluttet.

3.1.2 Manuel kalibrering



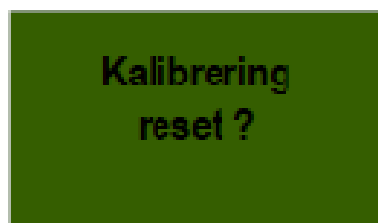
Under kørslen sammenlignes farten vist på kontrolboksen med farten vist på traktorens speedometer.

Juster værdierne med piletasterne



indtil de 2 visninger er ens

3.1.3 Nulstil kalibrering



Bekræft med



knappen.

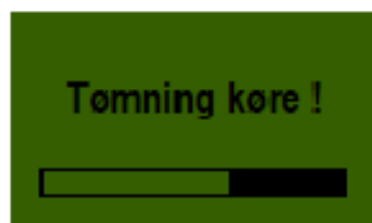
Dermed stilles tilbage til fabriksindstillingerne.



Vises ved nulstilling af kalibrering.

3.2 Tømning

Dette menupunkt angiver nem tømning af beholder (f. eks. ved arbejdsophør, skift til andet materiale, ved vedligeholdelsesarbejde etc.).



Fødesneglens motor kører med fuld hastighed (uden spredetallerken).



TIP: Tømningen kan til enhver tid afbrydes ved tryk på
Derefter skiftes tilbage til hovedmenu.



HUSK: Før tømning skal beslaget med den komplette spredetallerken med motor svinges til side. Kontroller at opsamlingsbeholderen er korrekt placeret under snegleudløbet!

3.3 Timetæller



Måling af driftstimer er baseret på sneglens funktionstid. Dermed vises den aktuelle driftstid.



TIP: Ved tryk på knappen I minimum 5 sekunder



nulstilles timetælleren.

3.4 Arbejdsspænding



Viser den aktuelle driftsspænding.

Hvis spændingsværdierne varierer meget under arbejdet, er det grundet problemer med den elektriske forsyning eller strømforbrug fra lygter og andet. . Dette kan medføre forringelser i udspretningskvaliteten!

I-1: Viser spredetallerkens motors forbrug i ampere

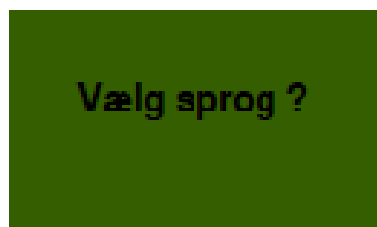
I-2: Viser fødesneglens motors forbrug i ampere



Bem.: Strømoftagelse af spredetallerkenmotor og sneglemotor kan udgøre op til 30 ampere. Hvis trækkøretøjet ikke har denne kapacitet kan sprederen ikke yde fuld kapacitet

Bem.: Såfremt en af motorerne har et højere forbrug end 15 ampere, bør maskinen renses og undersøges for eventuelle blokeringer, som bevirker en belastning.

3.5 Sprog




>



>




Vælg det ønskede sprog og bekræft med  knappen!

3.6 Nøddrift

Denne mulighed tages i brug såfremt driftsspændingen ligger for lavt (f.eks. under 9V).



Vælg den ønskede  indstilling



Bemærk: Når der skiftes til nøddrift, kobles overvågning af strømforsyning fra!

Som følge af en lavere spænding skal man være opmærksom på, at kontrolboksen muligvis ikke længere viser korrekte værdier.

Det betyder at omdrejninger på spredetallerken og snegl kann være lavere end det, som vises på kontrolboksen.

I nøddrift situationen kann redskabet anvendes indtil spændingen synker så meget, at mikrokontrolleren ikke længere kan fungere, hvorefter kontrolboksen automatisk slukker.

Nøddrift må også frakobles manuelt for igen at opnå automatisk spændingsovervågning.



Bemærk: Hvis der arbejdes for længe i „Nøddrift“, kann der ske en fuldstændig afladning af batteriet, hvorved køretøjet ikke længere kann startes.




Control console 5.4 (sprogvalg)




Med denne software version V 0.7.9.7 kan der vælges mellem følgende sprog:

- German (Deutsch)
- English (English)
- French (Français)
- Dutch (Nederlands)
- Danish (Dansk)
- Polish (Polski)
- Italian (Italiano)
- Spanish (Español)
- Czech (Česky)
- Hungarian (Magyar)
- Finnish (Suomi)
- Portuguese (Português)
- Rumanian (Romana)
- Swedish (Svenska)

4 Display visninger




4.1 Anvisninger

Display	Årsag	Løsning
 <p>Intern VCC (5V) ikke OK!</p>	Vises når den interne elektriske styrespænding er for lav.	Styreboksen returneres til leverandør for service
 <p>Arbejds- spænding for lav!</p>	Vises når arbejdsspændingen er for lav	Reducer belastning; Check batteri; Check kabler; Check generator
 <p>Arbejds- spænding høj!</p>	Vises hvis arbejdsspænding er for høj	Check generator
 <p>Kalibrering Værdi for høj!</p>	Vises hvis kalibreringslængden overskrides.	Gentag kalibrering.
 <p>Kalibrering Værdi for lav!</p>	Vises hvis kalibreringslængden er for kort.	Gentag kalibrering.

 <p>Traktor hastighed for høj!</p>	Vises ved for høj kørselshastighed.	Sammenlign indstilling med den aktuelle hastighed og juster. Nedsæt hastigheden .
 <p>Traktor hastighed for lav!</p>	Vises ved for lav kørselshastighed	Sammenlign indstilling med den aktuelle hastighed og juster. Øg hastigheden
 <p>Afbryder spreader!</p>	Vises ved standsning af maskinen Visning forsvinder efter få sekunder.	

4.2 Fejl

Display	Årsag	Løsninger
 <p>Spænding volt ikke OK!</p>	Vises når drifts- spændingen falder under minimalværdien eller ved spændingsudsving.	Check kabler og stik; Check batteri; Check generator; afbryd andre strømforbrugere (f.eks. arbejdslys)
 <p>Motor overbelastet (Føde snegl)!</p>	Vises hvis sneglen er blokeret eller hvis sneglens motor er overbelastet!	Maskinen standses og kontrolleres for fremmedlegemer, som kan have blokeret snegl eller omrører!
 <p>Motor overbelastet (Sprede skive)!</p>	Vises hvis spredetallerkenen er overbelastet ved eksempelvis længere tid på max belastning!	Maskinen standses og kontrolleres for elementer, som kan have blokeret eller besværet tallerkenens funktion!
 <p>Motor ikke forbunden (Føde snegl)!</p>	Vises ved manglende eller fejlagtig kabelforbindelse.	Check kabler og stik!
 <p>Motor ikke forbunden (Sprede skive)!</p>	Vises ved manglende eller fejlagtig kabelforbindelse.	Check kabler og stik!

 <p>Ingen rotation (Fode snegl)!</p>	Motoren er tilsluttet og ikke overbelastet - men kører ikke.	Kontakt leverandøren!
 <p>Ingen rotation (Spredde skive)!</p>	Motoren er tilsluttet og ikke overbelastet - men kører ikke.	Kontakt leverandøren!
 <p>Sensor hjul ikke OK!</p>	Vises når kontrolboksen ikke modtager signal fra hastighedssensor!	Check kabler og stik! Hvis der ikke er muligt at finde fejl på landhjulet, som kunne have bevirket fejlen- så kontakt leverandøren.

5 Ekstraudstyr

5.1 Sensor Amphenol Molex (Art. No.: 00410-2-006)



Fig.: 5

Forbindelse: 12 polet stik på kontrolboksen

Indstillinger: se Punkt 6.2

Kabellængde: 1200mm

Bestående af: 1 Sensor - Kabel (Amphenol)



Fig.: 6

Ved hjælp af det 7-polede kabel forbindes kontrolboksen til traktoren. Kontrolboksen modtager 3 signaler fra traktoren (DIN 9684 Norm). Dermed formidles traktorens kørselshastighed [km/t] til kontrolboksen. Hastigheden vises på kontrolboksens display og regulerer sneglens rotationshastighed, hvorved udspretningsmængden automatisk tilpasses kørselshastigheden. Regulering udligner hastighedsforskelle på +/- 50 %.

Dermed fastholdes den ønskede udspretningsmængde pr. kvadratmeter uanset kørselshastigheden. Alle processer udføres automatisk fra kontrolboksen uden behov for indsats fra traktorføreren.

5.2 Radarsensor (Art. No.: 00410-2-084)



Fig.: 7

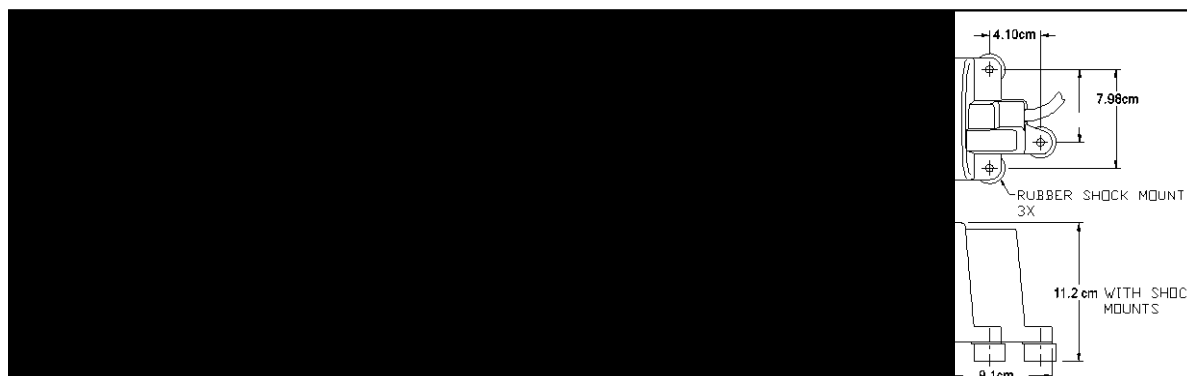
Tilslutning: 12-polet stik på styremodulet

Leveringsomfang: 1 radarsensor, 1 monteringsplade inkl. monteringsmateriale

Indstillinger: se [punkt 6.5](#)

Kabellængde: 5000mm

Monteringsposition: Bør være mellem hjulene. Se justeringen på billederne nedenfor (35° i kørselsretningen eller modsat).



Montering: Til montering af hjulsensoren skal de medfølgende skruer og møtrikker samt den dertil beregnede holdeplade anvendes.

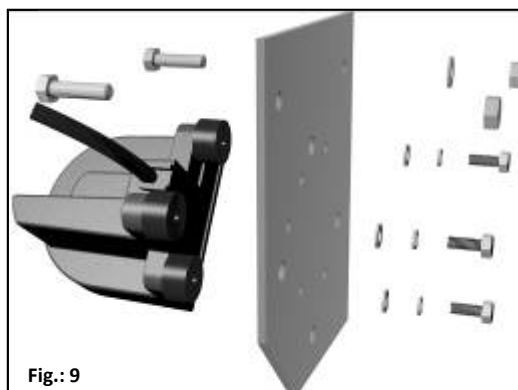


Fig.: 9

Radarsensoren arbejder på næsten alle typer underlag (f.eks. jord, sand, asfalt osv.). Der kan opstå unøjagtigheder, når der er sne eller tykke islag, eller når maskinens spænding falder til under 9 V.

5.3 Hjulsensor (potentialefri) MX (Art. No.: 00410-2-007)



- Forbindelse:** 12 polet stik til kontrolboksen
- Indstillinger:** se Punkt 6.1
- Kabellængde:** 5000mm
- Indstalleringsposition:** Magneten monteres på indersiden af hjulfælgen. Sensoren skal anbringes i en afstand på minimum 5mm og maksimalt 30mm fra magneten.
- Bestående af:** 1 sensor, 8 styk magnet af typen Neodym (meget kraftig), kabelbindinger, 1 monteringsplade, 2 PVC møtrikker til sensoren

Antal magneter :

	Hjuldiameter i mm			
km/t	200	500	1500	2000
5	1 magnet	2 magneter	6 magneter	8 magneter
15	1 magnet	1 magnet	4 magneter	6 magneter
30	1 magnet	1 magnet	2 magneter	4 magneter



Tip: For at opnå en optimal placering af 6 magneter kan det være en hjælp at bruge en sekskantet skabelon.



Bemærk: Undgå at holde en Neodym Magnet tæt til hjertet, hvis du bruger pacemaker. Magneten kan bevirke fejlfunktion på pacemakeren!!!



Bemærk: Sensoren må ikke skrues for hårdt på underlaget. Magneterne behøver ikke fastgørelse. De holder sig fast på fælgen med egen magnetisk kraft. Placer og fastgør kablet så det er sikret mod mulig beskadigelse fra hjul eller andet.

5.4 Traktor liftsensor MX (Art. No.: 00410-2-008)



Forbindelse: 12 polet stik på kontrolboks

Kalibrering: se _Punkt 6.4

Kabellængde: 5000mm

Ved anvendelse af liftsensor vil sneglen blive standset, når redskabet løftes, og startet, når redskabet sænkes. Sneglen vil dog stadig kunne kontrolleres uafhængigt af dette fra kontrolboksen.

Installeringsposition: Liftsensorer kan monteres forskellige steder, men det er det mest hensigtsmæssigt at montere sensoren på løftearmen. (se ovenstående billede).

Sensoren kan monteres på andre steder, hvor der er en mekanisk bevægelse på mere end 50mm. Afstanden fra sensoren til magneten skal være ca. 5mm.

På bugserede redskaber skal sensoren monteres på redskabets hæveudstyr, da der ikke er en liftfunktion forbundet med redskabet. Programmeringen tilpasses arbejdspositionen.
Se [punkt 6.4](#)

Bestående af: 1 sensor, 2 magneter incl. skruer og kabelbindinger,
1 monteringsplade, 2 PVC møtrikker for sensoren;



Bemærk: Sensorudstyret må ikke fastspændes for hårdt!

5.5 Sensor delekabel (Art. No.: 00410-2-010)



Forbindelse: 12 polet stik på kontrolboks

Kabellængde: 1000mm

Funktion: Anvendes når der bruges 2 sensorer (f. eks. Hjulsensor sammen med liftsensor).

Forbindelsesskema:

12 polet stik på kontrolboksen

Når 2 kabler forbindes til stikket er dette multi-polede stik beregnet for hastighedssensor.

Når 2 kabler forbindes til stikket er dette dobbeltpolede stik (med det gule "krymperør") beregnet for liftsensor.

5.6 Komplet kabelsæt for 3-polet tilslutning (Art. No.: 00410-2-022), Traktor retrofitting



Fig.: 13

Kabellængde: 8000mm

Tilslutningsskema:

Rød	(2,5mm ² Kabel)	=	+ 12 Volt
Rød	(2,5mm ² Kabel)	=	+ 12 Volt
Sort	(2,5mm ² Kabel)	=	- STEL



Til brug for traktorer, som ikke er forsynet med en 3-polet normstikdåse, findes som tilbehør et erstatningskabel. Det drejer sig om et 8 meter langt kabel, som forbindes direkte til traktorens batteripoler og i den anden ende er forsynet med en 3-polet normstikdåse.



6 Programmering 5.4 (Kunde service)


For at få adgang til programmeringsmenuen trykkes på de 3 knapper samtidig (se billed med start display).



Fig.: 14

  - flyt op og ned i programmeringsmenu

  - ændre indstilling

 - afslutter programmering

6.1 Hjul sensor

Her vælges indstilling for brug af traktorens fart sensor.

4. Hastighed
sensor fra traktor
hjul til stede:

AUTO

Vælg med knapperne



imellem

J/NEJ/AUTO.

6.2 DIN 9684 Signal

Her vælges indstilling for brug af signaler fra traktorens DIN 9684

Der er 3 forskellige signaler:

- Traktor lift signal
- Teoretisk hastighed (målt fra transmissionen)
- Aktual hastighed (målt fra radarsensor på traktoren, hjulsensor eller påvirkningssensor)





TIP: Teoretisk hastighed anbefales.

Her foretages indstillinger, hvis traktoren har aktuel fart signal via det 7 polede stik (DIN 9684).



5. DIN-Signal
"akurat hastighed"
valgt:

AUTO

Vælg med knapperne   imellem
JA/NEJ/AUTO.

6. DIN-Signal
"teoretisk
hastighed" valgt:

AUTO



Her vælges hvis der er teoretisk fartsignal
Vælg med knapperne   imellem
JA/NEJ/AUTO.

6.3 Radarsensor

Her vælges hvis der er mulighed for anvendelse af radar sensor.

7. Radar sensor
valgt:

AUTO


Vælg med knapperne   imellem
JA/NEJ/AUTO.

6.4 Liftsensor

Hvis man ønsker at arbejde med signal fra traktor lift eller anden liftsensor skal man vælge.

8. Lifting enhed
til stede:

AUTO

Vælg med knapperne   imellem
JA/NEJ/AUTO.

6.5 Lift signal

Når der arbejdes med liftsignal fra traktor eller liftsensor indstilles hævepositionen her.

Sensorpositionen kan vendes og dermed tilpasses den aktuelle situation.

9. Signal niveau
"Lifting enhed i
betjeningspos.":


LO

Vælg med knapperne   imellem
HØJ eller LAV.

6.6 Buzzer (Advarselssignal)

I dette menupunkt kan der forestages indstilling, hvis der ønskes anvendelse af lydsignal (f.eks. advarselssignal for fejl) eller hvis funktionen ikke ønskes.



Vælg med knapperne   imellem

TIL eller FRA.

Professionel kvalitet

En opfyldelse af professionelle brugeres forventninger



APV Technische Produkte GmbH
Dallein 15
A-3753 Hötzelendorf

Tel.:+43 (0)2913 8001
Fax.: +43 (0)2913 8002

www.apv.at
office@apv.at